

★ CONTRAT

Contrat-cadre de services

Programme d'arts pour enfants

LE CONSULTANT

Scribble & Co. Workshop

812 NW 21st Ave, Portland, OR 97209, United States

LE CLIENT

Maple Grove Community Center

4600 SE Maple Grove Rd, Portland, OR 97206, United States

Le présent contrat est conclu entre les parties nommées ci-dessous et prend effet à la date d'entrée en vigueur indiquée. Il annule et remplace toutes les discussions antérieures portant sur le même objet.

CONTRAT N°

CTR-2026-0064

DATE D'ENTRÉE EN VIGUEUR

*8 septembre
2026*

DURÉE

12 semaines

DROIT APPLICABLE

*État de l'Oregon,
États-Unis*

MISSION

*Programme
d'arts pour
enfants*

STATUT

Pour exécution

Scribble & Co. Workshop LLC

Confidentiel — préparé pour Maple Grove Community Center. Ne pas diffuser au-delà des parties nommées.

Sommaire

✓	01	Contrat	1
✓	02	Les parties	2
✓	03	Conditions commerciales	3
✓	04	Aperçu de la mission	4
✓	05	Contexte	4
✓	06	Périmètre et livrables	5
✓	07	Cahier des charges	5
✓	08	Calendrier du programme	7
✓	09	Barème d'honoraires	7
✓	10	Récapitulatif des honoraires	8
✓	11	Échéancier de paiement	8
✓	12	Statut et couvertures	9
✓	13	Conditions générales	9
✓	14	Signature	12

LE CONSULTANT

Scribble & Co. Workshop

Scribble & Co. Workshop LLC · EIN
93-1187452

812 NW 21st Ave, Portland, OR 97209,
United States

classes@scribbleandco.com · +1 503 555
0155 · scribbleandco.com

LE CLIENT

Maple Grove Community Center

Maple Grove Community Center

4600 SE Maple Grove Rd, Portland, OR
97206, United States

r.ibarra@maplegrovecc.org · +1 503
555 0166

* CONDITIONS COMMERCIALES

Les conditions régissant le présent contrat

DATE D'ENTRÉE EN VIGUEUR

8 septembre 2026

La date à laquelle les obligations prennent effet

DURÉE INITIALE

12 semaines

Renouvelable uniquement par accord écrit

TOTAL DES HONORAIRES

\$6,800

\$6,800, plus taxe de vente (oregon — aucune
taxe de vente d'État)

CONDITIONS DE PAIEMENT

Net 30 jours

À compter de la date de chaque facture valide

DROIT APPLICABLE

État de l'Oregon, États-Unis

Comté de Multnomah, Oregon

★ 01

Aperçu de la mission

Une série d'ateliers d'arts et d'artisanat périscolaires de 12 semaines au Maple Grove Community Center, pour jusqu'à 24 enfants par séance répartis en deux groupes d'âge, se terminant par une soirée de présentation en famille.

01

Contexte

Le modèle actuel de table de bricolage n'a ni programme, ni progression des compétences, ni instructeur permanent, si bien que les enfants qui viennent chaque semaine font essentiellement la même activité en octobre qu'en septembre. Le matériel est approvisionné de manière inégale selon le parent bénévole de service, et deux familles ont explicitement demandé au centre un véritable cours d'art structuré.

Scribble & Co. Workshop propose une série d'art périscolaire de 12 semaines, répartie en un groupe plus jeune (5-7 ans) et un groupe plus âgé (8-11 ans), chacun suivant un programme thématique qui développe les compétences semaine après semaine, se terminant par une soirée de présentation en famille. Les sections suivantes présentent l'approche, le périmètre, le calendrier et l'investissement.



Périmètre et livrables



PROGRAMME

Programme thématique de 12 semaines

Un programme de développement des compétences pour deux groupes d'âge (5-7 et 8-11 ans), progressant en technique semaine après semaine.



DOTATION EN PERSONNEL

Instructeur dédié

Un instructeur formé de Scribble & Co. animant chaque séance, ainsi qu'un assistant volant pour le groupe des plus jeunes.



MATÉRIEL

Kits de matériel hebdomadaires

Matériel d'art et d'artisanat complet et adapté à l'âge, fourni pour chaque séance.



ÉVÈNEMENT

Soirée de présentation en famille

Une soirée d'exposition en fin de trimestre où les œuvres des enfants sont présentées aux parents et à la communauté.



ADMINISTRATION

Suivi des inscriptions et de la présence

Formulaires d'inscription, gestion de la liste d'attente et registres de présence hebdomadaires partagés avec le centre.

HORS PÉRIMÈTRE



Transport depuis ou vers le centre communautaire



Repas ou collations pendant les séances



Tutorat individuel ou personnel d'accompagnement pour besoins particuliers au-delà du ratio d'encadrement standard



SPÉCIFICATION

Cahier des charges

RÉF.	ÉLÉMENT	SPÉCIFICATION	CHARGES	DATE	TRAVAIL	PRIX UNITAIRE
SPC-01	Conception du programme	Programmes de 12 semaines pour les deux groupes d'âge	1	15	décemb re 2026	\$900
SPC-02	Instructeur principal, sessions hebdomadaires	Les deux groupes d'âge, 12 sessions	12	15	décemb re 2026	\$260 / session
SPC-03	Instructeur assistant volant	Soutien au groupe plus jeune, 12 sessions	12	15	décemb re 2026	\$110 / session
SPC-04	Kits de matériel hebdomadaires	Les deux groupes d'âge, jusqu'à 48 enfants, 12 semaines	12	12 sem.		\$85 / wk
SPC-05	Soirée de présentation en famille	Installation du lieu, matériel d'exposition et rafraîchissements	1	15	décem bre 2026	\$280

Les spécifications sont fixées à l'acceptation ; tout changement est traité selon la procédure de contrôle des modifications définie dans le présent document.



Semaines 1-2 · Fondamentaux

Fondamentaux du dessin et familiarisation avec le matériel pour les deux groupes d'âge.



Semaines 3-5 · Couleur et peinture

Techniques de peinture s'appuyant sur les compétences de dessin des semaines 1-2.



Semaines 6-8 · Techniques mixtes

Projets de collage, de texture et de techniques mixtes superposant les techniques précédentes.



Semaines 9-11 · Sculpture simple

Projets d'argile et de sculpture en papier, la technique la plus avancée du trimestre.

FLUX DE TRAVAIL	SEMAINES	TAUX	MONTANT
Conception du programme Programmes de 12 semaines pour les deux groupes d'âge	1	\$900	\$900
Instructeur principal, sessions hebdomadaires Les deux groupes d'âge, 12 sessions	12	\$260 / session	\$3,120
Instructeur assistant volant Soutien au groupe plus jeune, 12 sessions	12	\$110 / session	\$1,320
Kits de matériel hebdomadaires Les deux groupes d'âge, jusqu'à 48 enfants, 12 semaines	12	\$85 / wk	\$1,020

Total des honoraires

\$6,800

Honoraires professionnels

\$6,800

Taxe de vente (Oregon — pas de
taxe de vente d'État)

\$0

Valeur maximale du contrat

\$6,800

Valeur maximale du
contrat

\$6,800

Tous les montants sont exprimés en USD et hors taxes applicables, facturées au taux en vigueur. Les honoraires sont facturés mensuellement à terme échu en fonction de l'avancement et sont payables sous 30 jours à compter de la date de facture. Les frais sont facturés au coût réel sous réserve d'accord écrit préalable.



ÉCHÉANCIER DE PAIEMENT

Échéance de chaque versement

N°	JALON	DÉCLENCHEUR	PART	MONTANT
01	Semaines 1-2 · Fondamentaux	8 septembre 2026	30%	\$2,040
02	Semaines 3-5 · Couleur et peinture	Au démarrage de la livraison	30%	\$2,040
03	Semaines 6-8 · Techniques mixtes	À l'acceptation du jalon	20%	\$1,360
04	Semaines 9-11 · Sculpture simple	À la livraison finale	20%	\$1,360
Total (HT)			100%	\$6,800

exprimés en USD et s'entendent hors taxe de vente (oregon – aucune taxe de vente d'État).

★ STATUT

Immatriculations, couvertures et garanties

HABILITATION	ORGANISME ÉMETTEUR	RÉFÉRENCE	PÉRIMÈTRE	STATUT
☒ Entité enregistrée	Registre des sociétés, États-Unis	Scribble & Co. Workshop LLC	Nom commercial et identité juridique	Actif
☒ Immatriculation fiscale	Administration fiscale, États-Unis	EIN 93-1187452	Toutes les prestations facturées	Actif
☒ Assurance responsabilité civile professionnelle	Assureur commercial	Disponible sur demande	Programme d'arts pour enfants	Renouvelé chaque année
☒ Assurance responsabilité civile générale	Assureur commercial	Disponible sur demande	Travaux sur site et dans les locaux du client	Renouvelé chaque année
☒ Adhésion à un organisme professionnel	Association professionnelle, États-Unis	Disponible sur demande	Code de déontologie et procédure de réclamation	En règle

Les certificats et les tableaux de garanties sont fournis sur demande et sont réémis à Maple Grove Community Center sur demande à tout moment pendant la mission.

Conditions générales

01

1. Durée et résiliation

Le présent contrat prend effet à la date d'entrée en vigueur et se poursuit pendant la durée initiale indiquée ci-dessus, sauf résiliation anticipée conformément à la présente clause. Chaque partie peut résilier la mission, ou tout énoncé des travaux, moyennant un préavis écrit de 30 jours. Chaque partie peut résilier immédiatement, sur notification écrite, si l'autre partie commet une violation substantielle non corrigée dans les 15 jours ouvrés suivant la notification, ou devient insolvable. En cas de résiliation, le client paie tous les services dûment exécutés et les frais dûment engagés jusqu'à la date d'effet de la résiliation.

02

2. Honoraires et paiement

Le Client paiera les honoraires indiqués dans le Barème d'honoraires, hors taxes applicables. Scribble & Co. Workshop facturera mensuellement à terme échu selon l'avancement ; chaque facture est payable dans les 30 jours suivant sa date. Les dépenses préapprouvées sont refacturées au coût réel et ne devront pas dépasser le plafond convenu sans l'accord écrit préalable du Client. Scribble & Co. Workshop pourra facturer des intérêts sur les sommes impayées au taux maximum autorisé par la loi, courant quotidiennement.

03

3. Propriété intellectuelle

Chaque partie conserve la propriété de la propriété intellectuelle qu'elle détenait avant la mission ou qu'elle développe indépendamment de celle-ci. Sur paiement intégral des honoraires correspondants, Scribble & Co. Workshop cède au Client tous les droits de propriété intellectuelle sur les livrables sur mesure créés spécifiquement pour le Client dans le cadre du présent Contrat. Scribble & Co. Workshop conserve la propriété de ses méthodes, cadres, outils et savoir-faire, et accorde au Client une licence perpétuelle et non exclusive de les utiliser dans la mesure où ils sont intégrés aux livrables, à des fins internes.

04

4. Confidentialité

Chaque partie conserve confidentielles toutes les informations non publiques divulguées par l'autre partie dans le cadre du présent contrat, ne les utilise que pour exécuter ses obligations, et les protège avec un soin au moins équivalent à celui qu'elle applique à ses propres informations confidentielles. Ces

avant leur divulgation, ou dont la divulgation est requise par la loi ou la réglementation. Cette clause survit à la résiliation pendant une durée de cinq ans.

05

5. Responsabilité et indemnisation

Aucune des parties n'exclut sa responsabilité en cas de décès ou de dommage corporel résultant de sa négligence, de fraude, ou de toute responsabilité qui ne peut être légalement exclue. Sous cette réserve, aucune partie n'est responsable des pertes indirectes ou consécutives, ni de la perte de profits, de revenus ou d'économies anticipées. La responsabilité totale cumulée de Scribble & Co. Workshop découlant du présent Contrat ou s'y rapportant est limitée au montant total des honoraires payés au titre du bon de commande concerné au cours des 12 mois précédant l'événement à l'origine de la réclamation. Scribble & Co. Workshop maintient une assurance responsabilité civile professionnelle à des niveaux commercialement raisonnables.

06

6. Droit applicable et litiges

Le présent Contrat et tout litige en découlant ou en lien avec celui-ci sont régis par les lois de l'État de l'Oregon, États-Unis. Les parties s'efforceront d'abord de résoudre tout litige de bonne foi par une escalade auprès de leurs sponsors respectifs. Si le litige n'est pas résolu dans un délai de 30 jours, les tribunaux du comté de Multnomah, Oregon, auront compétence exclusive, sous réserve que chaque partie puisse solliciter une mesure injonctive auprès de tout tribunal compétent.

DROIT APPLICABLE

État de l'Oregon, États-Unis

JURIDICTION

Comté de Multnomah, Oregon

Le présent contrat est signé par les représentants dûment autorisés des parties et prend effet à la date d'entrée en vigueur indiquée ci-dessus.

POUR LE COMPTE DE MAPLE GROVE
COMMUNITY CENTER

Renata Ibarra

Directrice des programmes

Date

POUR LE COMPTE DE SCRIBBLE &
CO. WORKSHOP

Scribble & Co. Workshop

Signataire autorisé

Date

Scribble & Co. Workshop

812 NW 21st Ave, Portland, OR 97209, États-Unis

classes@scribbleandco.com · +1 503 555 0155

· scribbleandco.com

Scribble & Co. Workshop LLC · EIN 93-1187452